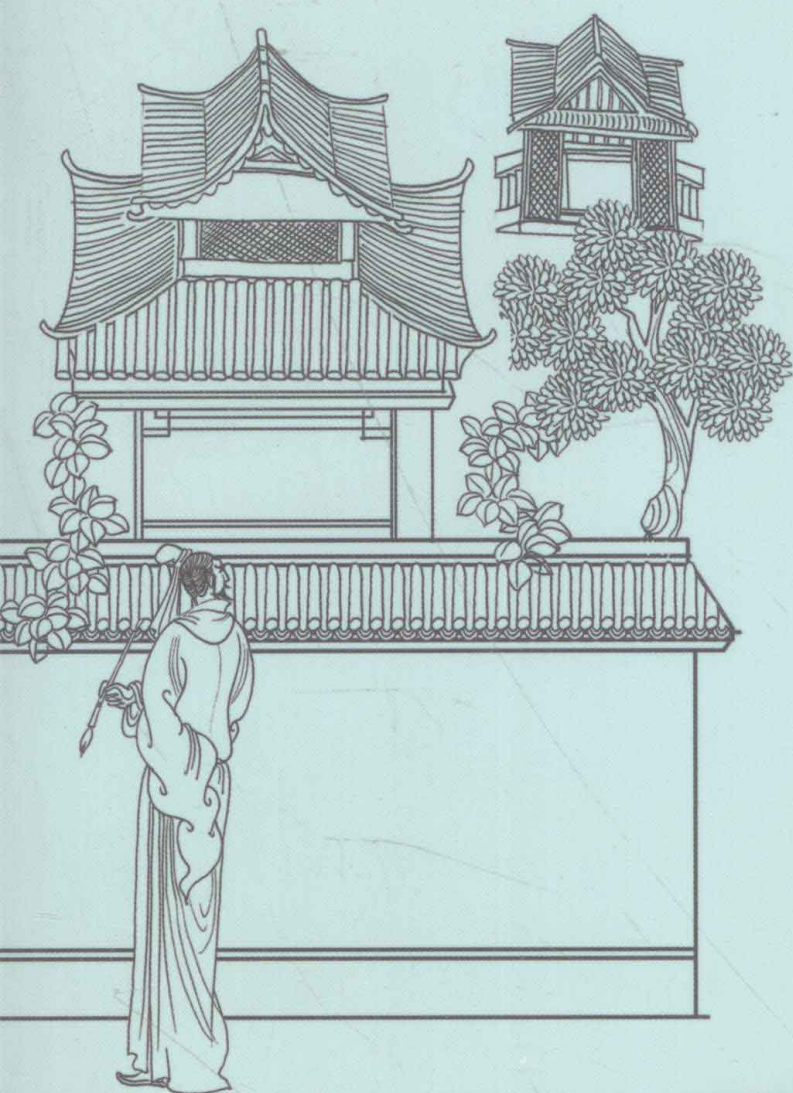


语文馆 011

高校公共课
精品教材



大学语文

主 编/杨 林

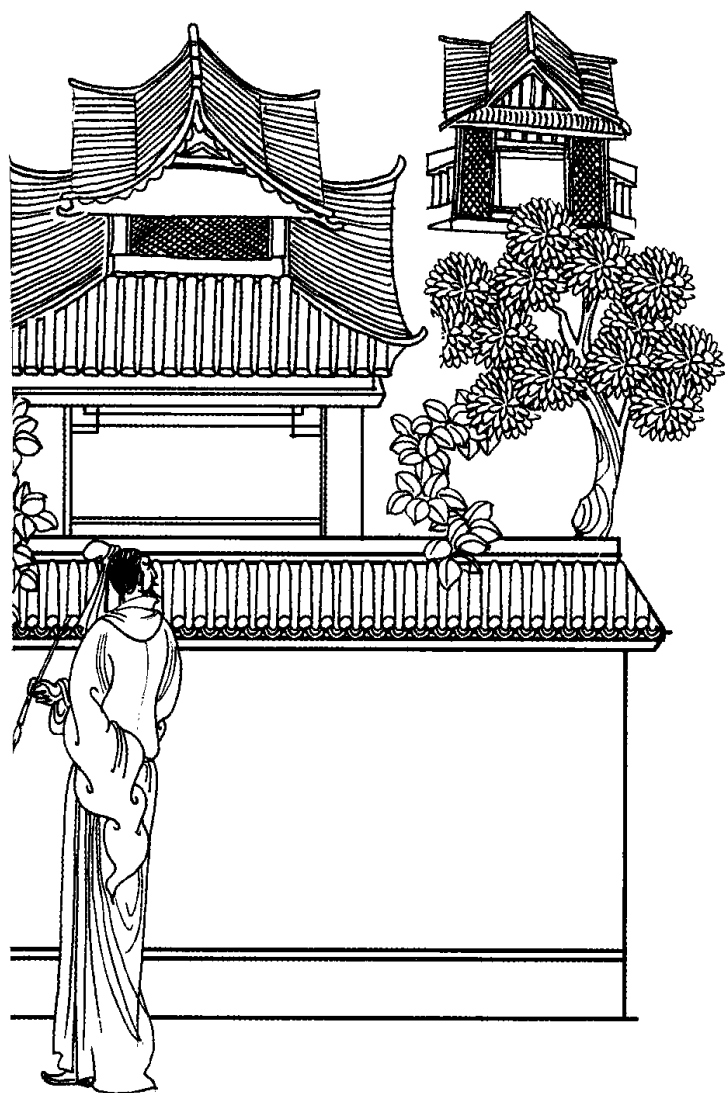
主 审/汤耀平

副主编/谷向伟 王晓东

 中国人民大学出版社

高校公共课
精品教材

语文馆 011



主 编 杨 林
主 审 汤耀平
副主编 谷向伟 王晓东

大学语文

中国人民大学出版社

· 北京 ·

图书在版编目 (CIP) 数据

大学语文/杨林主编. —北京: 中国人民大学出版社, 2011. 8
高校公共课精品教材
ISBN 978-7-300-14073-5

I. ①大… II. ①杨… III. ①大学语文课-高等学校-教材 IV. ①H19

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2011) 第 155479 号

高校公共课精品教材

语文馆 011

大学语文

主 编 杨 林

主 审 汤耀平

副主编 谷向伟 王晓东

Daxue Yuwen

出版发行	中国人民大学出版社		
社 址	北京中关村大街 31 号	邮政编码	100080
电 话	010 - 62511242 (总编室)		010 - 62511398 (质管部)
	010 - 82501766 (邮购部)		010 - 62514148 (门市部)
	010 - 62515195 (发行公司)		010 - 62515275 (盗版举报)
网 址	http://www.crup.com.cn http://www.ttrnet.com (人大教研网)		
经 销	新华书店		
印 刷	涿州市星河印刷有限公司		
规 格	185 mm×260 mm 16 开本	版 次	2011 年 8 月第 1 版
印 张	21.5 插页 1	印 次	2011 年 8 月第 1 次印刷
字 数	436 000	定 价	38.00 元

版权所有 侵权必究 印装差错 负责调换

《大学语文》编委会

主 编 杨 林
主 审 汤耀平
副主编 谷向伟 王晓东

编 委 (以姓氏笔画为序)

王晓东	孙宜春	汤耀平	张新民
李春芳	杨 林	杨胜刚	谷向伟
陈利娟	武奕波	袁文丽	贾颖妮
高 天	黄 灯	曾 锋	颜文武

前言

跟几位同事一起讨论新编《大学语文》，有人开玩笑说我们的底线是“教材有人看，上课有人听，老师好玩点，学生高兴点”。虽是玩笑话，细想起来也不大容易做到。信息量大且多少有点阅读快感的文章难找；课堂效果好的文本也需要反复筛选；老师要有学养，这个不用说，难的是融会贯通，甚至敢跟学生海聊，这可是境界啊！还有，在“读书只为稻粱谋”的今天，让大学语文课堂成为学生“偷闲”的一个快乐空间，已经不再是“底线”，而是我们这群人的“梦想”了。

如今的《大学语文》版本确实不少，很难说我们的教材是“画蛇添足”，还是“锦上添花”。平心而论，没有人想“粗制滥造”，编教材的人当中也不乏“有心人”。当然，即使你“很用心”，也不能就此断定你的教材“有质量”，这就是现实。我们唯一能做的，也只能是“用心”了。我们这个编写组近年来一直在琢磨一些问题，在这里不妨由我来把思路理一理。

首先是关于大学语文教育与大学生“生活世界”的关联问题。从高中到大学是人生的一个转折期，很多东西都在悄然发生变化。大学生必须开始考虑将自己置身于“生活世界”，感受世态炎凉，品尝人生百味，即使没有实际的操练，至少也要在知识和信息层面进行预演。基于这层考虑，大学人文教育不能只沉迷于梦想，更要触摸现实；不能只展示优美，也要披露荒诞。大学生的文学趣味不能仅仅停留在欣赏“美文”的阶段，歌德曾警告过人们：“不要让现代的美的贩子的软弱学说弄得你太柔软了，以至不能欣赏有意义的粗野，那样弄到后来，你的软化了的感情将除了无意义的流畅以外什么都忍受不了……”^①完整的人性绝非单一化的规制可以达到，它是充满矛盾的，因而必须直面那些绕不开的现实问题。文学毕竟是一个比较容易边缘化的东西，人文教育中所谓“瓜熟蒂落”的圆满，或许只能是未来生活中一个无尽的期望。所以在《大学语文》的文选目录中，应当考虑多样性的选择，尤其应当考虑选入一些凝重深刻的现当代作品。对于那些现实的人性冲突，我们不妨摆出来给人看。比如说，爱情婚姻怎样成为一种物质的现实（张爱玲《倾城之恋》），穷人的妻子何以沦为娼妓（沈

^① 转引自[德]恩斯特·卡西尔：《人论》，179页，上海，上海译文出版社，1985。

从文《丈夫》),金钱对人性的围猎如何变成一个“现代性”问题(迪伦马特《老妇还乡》),新手初入职场将面临怎样的挤压、该如何冲出重围(李可《杜拉拉升职记》)等。

世界本来就有困惑,也有无从化解的悖论。这些都是最真实的人生,人文教育不能回避现实,唯有穿透现实的谜团,方能承受生活的重压。如果把“直面生活真实”这个因素考虑进来,审美的至境就不是美与丑的分别,而是超乎美丑之上的境界,借用余华的话说,是“用同情的眼光看待这个世界”。经历愤怒才能换取平静,走遍世界才能找回心灵,人文精神的确立往往不是一个初始的设定,更多的时候,它是频频出发之后的一个归程,大学教育的使命就是让学生学会去经历、去体会,在多样性中补齐他们的所需。

其次是关于大学语文教学与财经院校(应用型本科院校)的关联问题。中国大学的类型差异是一个不争的事实。基于这个事实,大学语文教学就应当在尊重“通识教育”和“文学经典性”原则的前提下,允许差异的存在。我们在编写这本《大学语文》的过程中,认真考虑了与财经院校相关的两个因素:一是商业环境对人文关怀的诉求;二是工具性逻辑思维对文学审美的补充。就前者来说,商业环境的功利取向我们不能不“认同”,但又必须“超越”它。比如,由于信息便捷和生活快节奏的影响,学生的阅读方式发生了很大的改变,对于反映旧式生活样态的文本以及过于枯涩难懂的文字,学生没有阅读欲望,甚至视阅读为“痛苦”,他连看都不看,你怎么选?所以不能完全以学理性和经典性为取向,而应当尽量选取那些深入浅出的、信息量大的、与学生的生活世界能够建立某种关联的文本。换个角度看,商业环境对人性的影响并非都是负面的,它同时也会产生一些新的人文诉求,因为商业环境本身需要“升级”。以《杜拉拉升职记》一类的商业小说为例,财经院校的学生需要感受职场氛围,而商业环境中的功利、欺诈和人性的扭曲,必然导致所谓“天人冲突”和“灵魂拷问”之类的问题,唯有在如此严酷的生存环境中,才能显出“人文关怀”的迫切和“超越”的可能。近年来经济学界对市场伦理的反思和企业界推波助澜掀起的国学热,也能反映一些问题。

工具性逻辑思维对文学审美的补充也是一个重要层面。对财经院校的大学生来说,文学审美的感性训练是必要的,但这种训练必须渗入工具性逻辑思维的成分,因为他们是经济工作者,有必要关注人文精神与工具化世界交互融会这一层面。所以大学语文不能只满足于“文学语言”的铺陈,而要让他们对语言的工具性、思辨的力量和思想的深度有更多的理解。本版《大学语文》遴选《人性本善与人性本恶》、《孙子兵法》、《病隙碎笔》

等文章，就是基于这方面的考虑。

最后，应该怎样合理构建《大学语文》的内容体系？从知识构成上看，大学生无论是阅读、思考还是写作，都不能简单地延续高中时代的知识领域和知识层面。完整地看，大学语文教学应当从我们的母语中探索语言文学的审美、社会文化的认知和自我心灵的完善。在这里，语言文学的审美当然是“基点”，从语言文学出发“向外走”，触摸的是社会文化的现实；从语言文学出发“向内走”，开掘的是支撑生命的心灵。基于这种理解，我们考虑为《大学语文》设计四个版块：语言版块、文学版块、文化版块和心灵版块。语言版块注重咬文嚼字与逻辑思维能力培养相结合；文学版块强调美感与思想性的兼顾；文化版块意图在文化的诸多领域拓展学生的视野；心灵版块则关注商业社会大学生个体的精神困境问题。

对于语言版块来说，根据我们对大学生母语能力培养的理解，篇目选择具有一定的针对性：《声律启蒙》侧重古诗文素养的训练，《南腔与北调》侧重方言和地域文化差异，《创作与翻译》侧重文学语言及译文的理解，《人性本善与人性本恶》侧重语言的逻辑推演和思想承载。对于我们的教学对象来说，母语能力和语言逻辑两方面需要特别强调。中国的古诗文是汉语民族最辉煌、最耀眼的瑰宝，但现在的学生很欠缺这方面的修养，这种欠缺不仅是指阅读量小，更表现为对古典诗文“化用出新”能力的缺乏。比如在今天的广告、流行音乐和大众文化中，我们有没有能力通过“化用古典”来更好地展现东方文化的魅力？应该说这方面的资源目前还处在“沉睡”阶段。语言的逻辑力量也不容忽视，因而我们选了一场辩论赛的文本，辩论的语言特点比较好地体现了语言的工具性与人文理性的结合。

对于文学版块来说，大学语文与中学语文的不同表现在美感和思想两种能力的培养上。文学审美必须强调美感与思想性相结合。在培养美感方面，阅读原文至关重要，这种阅读是比较自主的阅读。换言之，中学时代的那种针对原文的导读、串讲、条分缕析必须弱化，应当充分相信学生深入理解作品的能力。在培养思想能力方面，要调动学生对文学—文化现象的理性思考。比如对张爱玲“苍凉人生”的理解、对鲁迅“孤独体验”的分析、对史铁生“病隙碎笔”的形而上的思辨，都是思想逻辑层面的深掘。对于大学教育来说，如果没有这一层训练，就无法与中学教育区别开来。值得注意的是，大学生感性的培育和思想的训练还必须相对分隔，思想的归思想（如研究作者和作品的深层意蕴），感性的归感性（如对作品的诵读、体验），如此才能合成一个完整的知识谱系。如果过多地拿文学理论干扰作品的阅读，就无异于叠床架屋，吃力不讨好。

对于文化版块来说，大学语文与中学语文的不同尤其突出。“文化”意

意味着文史哲艺不分家，意味着还有一个比文学更宽广的精神文化领域，我们需要思考文学作品所折射出来的作家—读者群落和地域差异，以及历史文化传统和人类对自身文明的反思。林语堂喜欢给西方人讲中国文化，他的《儒教、佛教与道教》讲得比较通俗，而对于现在被“西化”得比较彻底的一代人来说，通俗地介入传统文化或许是一个合适的选择。在大学文化方面，我们选入钱理群的《承担，独立，自由，创造——从〈民国那些人〉谈起》，是想借助一个学者对于“北大精神”的梳理，引导学生反思中国书院制度废止之后传统人文精神的命运，以及她对现代大学精神重构的真正意义所在。“文化”往往是“文学”无法抽身的一个“大生态”，作品和作家都是这个生态的产物，就像浙江绍兴的乌篷船之于周作人、湘西凤凰古城之于沈从文、北京四合院之于老舍、无锡惠山泥人之于钱钟书一样。文学不仅牵出了地域和乡土人情，还必然要承载文化的厚重。基于对“文化承载”的理解，我们的选文涉及了传统哲学与宗教文化、商业文化、政治文化、大学文化、兵法与谋略文化、武侠文化等方面，目的是拓展学生的文化视野。

对于心灵版块来说，应当考虑大学生心理发育的阶段性特点。大学是青年学子迈向社会的“集结地”和“始发站”，身心的砥砺已经从这里开始，理想与现实的冲突犹如苏醒的火山加速酝酿。大学生在学业、生活、情感、心理、人际关系、谋职就业等许多方面都面临着前所未有的压力，这种压力甚至让一些人穷于应付。一旦毕业走出校门，这种心灵的纷争又可能被“残酷的现实”所取代。世事纷扰，人生忙碌，这些究竟在何种意义上牵连着我们的心灵？这里可以用奥修的一个比喻：人生好比一棵大树的生长，树干枝叶代表你的现实人生、你在人世间的奋斗与获取；深入地下的根系，则代表你的心灵。在树生长的同时，它的根也在不断地深入，树长得越高，它的根也扎得越深，太浅的根无法支撑一棵巨大的树。一个人的现实成长必定有赖于心灵世界的支撑，离开这个基础，任何人生的扩张冒进都会面临随时夭折的危险。对于承受着就业压力、事业压力和生活压力的大学生来说，如果舍本逐末，无视“心灵”的存在价值，就不仅仅是“缺憾”，而根本就是“危险”了。对于古今智者心灵资源的吸纳，应当成为大学人文教育的重要内容。

杨林

2011年6月于广州

目 录

第一单元 语言运用

声律启蒙/（清）车万育	3
笑话里的语言学/吕叔湘	18
南腔与北调/易中天	26
创作与翻译（节选）/余光中	29
谈朱自清的散文/朱德熙	35
人性本善与人性本恶/王沪宁 俞吾金	41

第二单元 文学审美

诗经·周南·汉广	57
楚辞·九章·哀郢/（战国）屈原	58
拟挽歌辞（其三）/（东晋）陶渊明	61
春江花月夜/（唐）张若虚	62
梁甫吟/（唐）李白	64
兵车行/（唐）杜甫	67
长恨歌/（唐）白居易	69
宋诗选注·苏轼（节选）/钱钟书	73
仙吕调·望海潮/（北宋）柳永	76
青玉案/（北宋）贺铸	78
一剪梅/（南宋）李清照	80
水龙吟·登建康赏心亭/（南宋）辛弃疾	81
摸鱼儿/（金）元好问	82
木兰花令·拟古决绝词/（清）纳兰性德	84
冬/穆旦	85
错 误/郑愁予	88

九 月/海子	89
短 篇（节选）/于坚	91
中文系/李亚伟	93
十四行诗·一九/[英] 威廉·莎士比亚	98
园丁集（节选）/[印度] 泰戈尔	99
黑 马/[美] 约瑟夫·布洛茨基	102
徐文长传/（明）袁宏道	104
湖心亭看雪/（明）张岱	107
结缘豆/周作人	108
我所知道的康桥（节选）/徐志摩	111
女 儿/北岛	116
薛西弗斯的神话/[法] 阿尔贝·加缪	119
世说新语·任诞（节选）/（南朝·宋）刘义庆	122
金批水浒·第九回 林教头风雪山神庙	
陆虞候火烧草料场/（清）金圣叹	126
聊斋志异·婴宁/（清）蒲松龄	136
兔和猫/鲁迅	143
丈 夫/沈从文	146
倾城之恋（节选）/张爱玲	158
杜拉拉升职记（节选）/李可	175
法律门前/[奥地利] 弗兰茨·卡夫卡	184
西厢记·拷红/（元）王实甫	186
老妇还乡（节选）/[瑞士] 迪伦马特	192
小说的思想（节选）/王安忆	208

第三单元 文化承载

我有一个梦（节选）/张晓风	219
论语今读（节选）/李泽厚	223
儒教、佛教与道教/林语堂	228
五灯会元（节选）/（南宋）普济	232
孙子兵法·（始）计第一/（春秋）孙武	233
魏晋风度及文章与药及酒之关系（节选）/鲁迅	235
文人遭遇皇帝/李国文	244
情本思想：《红楼梦》的文化精神/孙逊	252
纸上的江湖/南帆	259
史记·货殖列传（节选）/（西汉）司马迁	267
经济学扮演了“厚黑教主”的角色？/赵晓	269

管理是一门人文学科/ [美] 彼得·德鲁克	273
承担，独立，自由，创造（节选）/钱理群	278

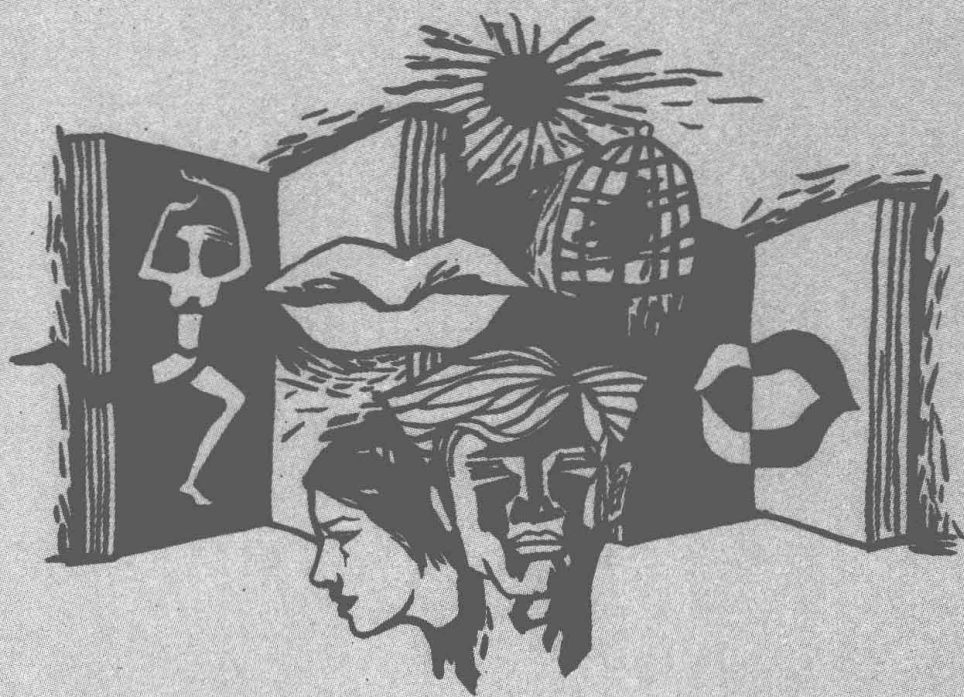
第四单元

心灵关怀

生命是一种奇迹/ [法] 一行禅师	289
温一壶月光下酒/林清玄	293
病隙碎笔（节选）/史铁生	298
我们是怎样过母亲节的/ [加] 斯蒂芬·里柯克	307
我家的财富/ [日] 德富芦花	310
书架上的战争/朱大可	313
底 层/蔡翔	318
赠与今年的大学毕业生/胡适	326
心灵的 X 光（节选）/龙应台	330
后 记	335

第一单元

语言运用



车万育（1632—1705），字双亭，一字兴三，号鹤田，又号敏州、云崔，湖南邵阳人。康熙三年（公元1664年）进士，选庶吉士，散馆改户部给事中，转兵科掌印给事中。据称他“在谏垣二十余年，发积弊，拒请谒，当路严惮之”。性刚直，声震天下，至性纯笃，学问赅博，善书法，所藏明代墨迹最富。著有《声律启蒙》、《怀园集唐诗》、《萤照堂明代法书石刻》（十卷）、《历代君臣交倣录》等。

声律启蒙

●（清）车万育

卷上^①

一 东^②

云对雨，雪对风，晚照对晴空。来鸿对去燕，宿鸟对鸣虫。三尺剑，六钧弓，岭北对江东。人间清暑殿，天上广寒宫。两岸晓烟杨柳绿，一园春雨杏花红。两鬓风霜，途次早行之客；一蓑烟雨，溪边晚钓之翁。

沿对革，异对同，白叟对黄童。江风对海雾，牧子对渔翁。颜巷陋，阮途穷，冀北对辽东。池中濯足水，门外打头风。梁帝讲经同泰寺，汉皇置酒未央宫。尘虑萦心，懒抚七弦绿绮；霜华满鬓，羞看百炼青铜。

贫对富，塞对通，野叟对溪童。鬓皤对眉绿，齿皓对唇红。^③ 天浩浩，日融融，

① 南宋平水（今山西临汾）人刘渊把《广韵》206韵中可以同用的韵合并起来，得107韵，后人又减为106韵，并称之为平水韵。平水韵按照平、上、去、入四个声调分类，其中平声包括30个韵部。因为平声字较多，故分为上下两卷，每卷15个韵部。唐代产生的近体诗，一般只押平声韵，本文中的30个韵部均为平声。

② “一”表示次序，“东”是韵目代表字。下“二冬”、“三江”等同。每个韵部都包含三段文字，每段有八个押韵的字。押韵的字与韵目字的韵相同（当然是指隋唐五代两宋时期的读音）。

③ 皤（pó）：白色。

佩剑对弯弓。半溪流水绿，千树落花红。野渡燕穿杨柳雨，芳池鱼戏芰荷风。^① 女子眉纤，额下现一弯新月；男儿气壮，胸中吐万丈长虹。

二 冬

春对夏，秋对冬，暮鼓对晨钟。观山对玩水，绿竹对苍松。冯妇虎，叶公龙，舞蝶对鸣蛩。^② 衔泥双紫燕，课蜜几黄蜂。春日园中莺恰恰，秋天塞外雁雍雍。秦岭云横，迢递八千远路；巫山雨洗，嵯峨十二危峰。

明对暗，淡对浓，上智对中庸。镜奁对衣笥，野杵对村舂。^③ 花灼烁，草蒙茸，九夏对三冬。台高名戏马，斋小号蟠龙。手擘蟹螯从毕卓，身披鹤氅自王恭。^④ 五老峰高，秀插云霄如玉笔；三姑石大，响传风雨若金镛。

仁对义，让对恭，禹舜对羲农。雪花对云叶，芍药对芙蓉。陈后主，汉中宗，绣虎对雕龙。柳塘风淡淡，花圃月浓浓。春日正宜朝看蝶，秋风那更夜闻蛩。战士邀功，必借干戈成勇武；逸民适志，须凭诗酒养疏慵。

三 江

楼对阁，户对窗，巨海对长江。蓉裳对蕙帐，玉笋对银缸。^⑤ 青布幔，碧油幢，宝剑对金缸。^⑥ 忠心安社稷，利口覆家邦。世祖中兴延马武，桀王失道杀龙逢。^⑦ 秋雨潇潇，漫烂黄花都满径；春风袅袅，扶疏绿竹正盈窗。

旌对旆，盖对幢，故国对他邦。^⑧ 千山对万水，九泽对三江。山岌岌，水淙淙，鼓振对钟撞。清风生酒舍，皓月照书窗。阵上倒戈辛纣战，道旁系剑子婴降。夏日池塘，出没浴波鸥对对；春风帘幕，往来营垒燕双双。

铢对两，只对双，华岳对湘江。朝车对禁鼓，宿火对塞缸。青琐闼，碧纱窗，汉社对周邦。^⑨ 笙箫鸣细细，钟鼓响泠泠。^⑩ 主簿栖鸾名有览，治中展骥姓惟庞。苏武牧羊，雪屡餐于北海；庄周活鲋，水必决于西江。^⑪

① 芰(jì): 菱。

② 蛩(qióng): 蟋蟀。

③ 奁(lián): 放装饰品的箱子。笥(sì): 盛饭或盛衣服的方形竹器。杵(chǔ): 用以捣粮食或捶洗衣服的木棒，一头粗一头细。舂(chōng): 此处指臼。

④ 擘(bò): 剥开。

⑤ 笋(jiǎ): 古代酒器。缸(gāng): 灯。

⑥ 幢(chuáng): 车帷。金缸: 长颈瓮。

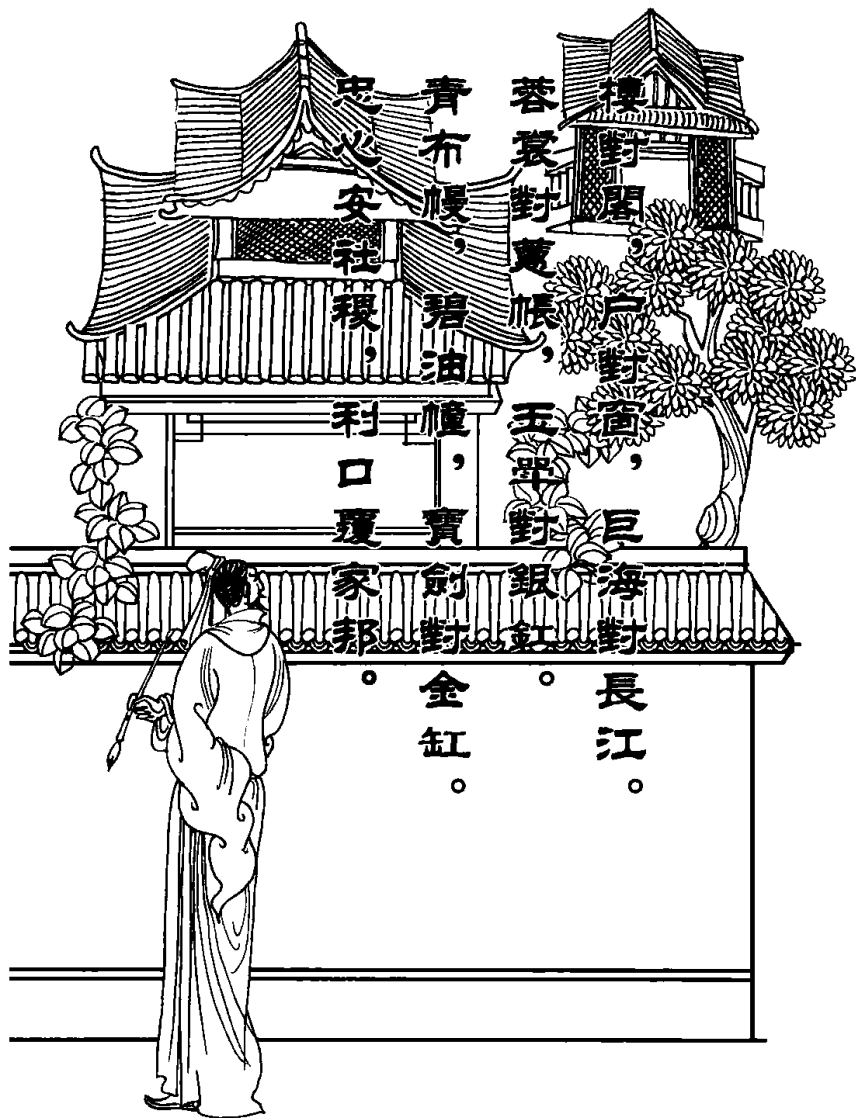
⑦ 龙逢(páng): 即关龙逢，夏朝大夫，因夏桀无道，直谏而被杀。

⑧ 旆(pèi): 古代一种末端形状似燕尾的旗子。

⑨ 青琐闼(tà): 雕刻有青色连环花纹的宫门。

⑩ 泠泠(chuāng): 钟声。

⑪ 鲋(fù): 鲫鱼。



史宪昱 绘制

四 支

茶对酒，赋对诗，燕子对莺儿。栽花对种竹，落絮对游丝。四目颡，一足夔，鸬鹚对鹭鸕。^① 半池红菡萏，一架白茶蘼。^② 几阵秋风能应候，一犁春雨甚知时。智伯恩深，国士吞变形之炭；羊公德大，邑人竖堕泪之碑。

行对止，速对迟，舞剑对围棋。花笺对草字，竹简对毛锥。^③ 汾水鼎，岷山碑，虎豹对熊羆。^④ 花开红锦绣，水漾碧琉璃。去妇因探邻舍枣，出妻为种后园葵。笛韵和谐，仙管恰从云里降；橹声咿轧，渔舟正向雪中移。^⑤

① 鸬鹚 (qú yù): 八哥鸟。

② 茶蘼 (tú mí): 落叶灌木，花白色，有香气，供观赏。

③ 毛锥: 毛笔。

④ 羆 (pí): 棕熊。

⑤ 咿轧 (yī yā): 摇橹的声音。

戈对甲，鼓对旗，紫燕对黄鹂。梅酸对李苦，青眼对白眉。三弄笛，一围棋，雨打对风吹。海棠春睡早，杨柳昼眠迟。张骏曾为槐树赋，杜陵不作海棠诗。晋士特奇，可比一斑之豹；唐儒博识，堪为五总之龟。

五 微

来对往，密对稀，燕舞对莺飞。风清对月朗，露重对烟微。霜菊瘦，雨梅肥，客路对渔矶。^① 晚霞舒锦绣，朝露缀珠玑。夏暑客思欹石枕，秋寒妇念寄边衣。^② 春水才深，青草岸边渔父去；夕阳半落，绿莎原上牧童归。

宽对猛，是对非，服美对乘肥。珊瑚对玳瑁，锦绣对珠玑。^③ 桃灼灼，柳依依，绿暗对红稀。窗前莺并语，帘外燕双飞。汉致太平三尺剑，周臻大定一戎衣。吟成赏月之诗，只愁月堕；斟满送春之酒，惟憾春归。

声对色，饱对饥，虎节对龙旗。杨花对桂叶，白简对朱衣。龙也吠，燕于飞，荡荡对巍巍。^④ 春暄资日气，秋冷借霜威。出使振威冯奉世，治民异等尹翁归。燕我弟兄，载咏棣棠棣；命伊将帅，为歌杨柳依依。

六 鱼

无对有，实对虚，作赋对观书。绿窗对朱户，宝马对香车。伯乐马，浩然驴，弋雁对求鱼。^⑤ 分金齐鲍叔，奉璧蔺相如。掷地金声孙绰赋，回文锦字窦滔书。未遇殷宗，胥靡困傅岩之筑；既逢周后，太公舍渭水之渔。

终对始，疾对徐，短褐对华裾。^⑥ 六朝对三国，天禄对石渠。千字策，八行书，有若对相如。花残无戏蝶，藻密有潜鱼。落叶舞风高复下，小荷浮水卷还舒。爱见人长，共服宣尼休假盖；恐彰己吝，谁知阮裕竟焚车。

麟对凤，鳖对鱼，内史对中书。犁锄对耒耜，畎浍对郊墟。^⑦ 犀角带，象牙梳，驷马对安车。青衣能报赦，黄耳解传书。庭畔有人持短剑，门前无客曳长裾。波浪拍船，骇舟人之水宿；峰峦绕舍，乐隐者之山居。

七 虞

金对玉，宝对珠，玉兔对金乌。孤舟对短棹，一雁对双凫。^⑧ 横醉眼，捻吟须，

① 矶(jī): 水边突出的岩石或石滩。

② 欹(qī): 斜靠。边衣: 戍边将士的征衣。

③ 玳瑁(dài mào): 海洋中的一种动物，形状似大龟，背壳有花纹，四肢为鳍足状。

④ 龙(máng): 长毛的狗。

⑤ 弋(yì): 也叫弋射，一种用系有细丝绳的箭射杀飞禽的射猎方式。

⑥ 华裾(jū): 华美的衣裳。

⑦ 耒耜(lěi sì): 古代一种像犁的翻土农具。耜用于起土，耒是耜上的弯木柄。畎浍(quǎn huì): 田间的水沟。

⑧ 棹(zhào): 船桨。凫(fú): 野鸭。